

OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE

etapa județeană, 23 februarie 2014

CLASA A IX-A

Subiecte

I. Traduceți următorul pasaj în limba română: (35 p.)

Ἔλεγεν οὖν αὐτοῖς [ὁ] Ἰησοῦς ὁ τρώγων¹ μου² τὴν σάρκα καὶ πίνων¹ μου τὸ αἶμα ἔχει ζωὴν αἰώνιον, καὶ γὰρ³ ἀναστήσω⁴ αὐτὸν τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ ἢ γὰρ σὰρξ μου ἀληθῆς ἐστὶ βρωσὶς, καὶ τὸ αἶμά μου ἀληθῆς ἐστὶ πόσις. Τὰ αὐτὰ ἔλεγεν ἐν συναγωγῇ ἐν Καφαρναοῦμ. Πολλοὶ⁵ οὖν ἀκούσαντες⁶ ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἔλεγον· Σκληρὸς ἐστὶν ὁ λόγος οὗτος.

1 ὁ τρώγων (N. sg.) = cel care mănâncă; πίνων (N. sg.) = cel care bea

2 μου (G. sg.) – v. ἐγώ 3 καὶ γὰρ = καὶ ἐγώ 4 ἀναστήσω = voi trezi, voi ridica (din morți)

5 πολλοί – v. πολὺς 6 ἀκούσαντες = auzind (aceste lucruri / spusele sale)

II. Rezolvați următoarele cerințe de analiză gramaticală:

1. Analizați morfologic cuvintele subliniate în text (*αἶμα, ἡμέρα, πολλοί, μαθητῶν, ἔλεγον*). (10 p.)
2. Construiți formele de D. sg., D. pl. și Ac. pl. ale substantivului (*ἡ*) *σὰρξ*. (6 p.)
3. Treceți sintagma *ζωὴν αἰώνιον* la plural, la cazurile dativ și acuzativ. (8 p.)
4. Identificați în text și analizați morfologic formele care provin de la pronumele *αὐτός*. (6 p.)



III. Priviți cu atenție imaginea alăturată și răspundeți cerințelor aferente: (25 p.)

- (a) Identificați personajul reprezentat în această sculptură.
- (b) În mâna dreaptă a personajului se află un obiect. Numiți-l și precizați motivul pentru care apare în reprezentările acestei zeități.
- (c) Faceți un scurt portret al zeului, ilustrând funcțiile și simbolurile sale; referiți-vă și la un pasaj mitic în care este implicat și un alt zeu.

Redactarea cerințelor subiectului III trebuie să se încadreze în cel mult 40 de rânduri!

Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de trei ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Elevii pot utiliza un dicționar elin – român / o limbă modernă.



OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE

etapa județeană, 23 februarie 2014

CLASA A IX-A

BAREM DE CORECTARE ȘI NOTARE

Subiectul I

35 de puncte

Textul conține aproximativ 35 de cuvinte (exceptând termenii care se repetă în aceeași situație morfosintactică, formele de nominativ cu sens evident, precum și cuvintele a căror traducere a fost oferită ca suport în cadrul subiectului; prepozițiile și articolele se iau în considerare doar împreună cu substantivele / pronumele aferente).

Orice eroare / omisiune în traducerea unui termen se depunțează cu **1 punct**. O greșeală minoră (e. g. singular în loc de plural) se penalizează cu **0,5 puncte**, în măsura în care nu afectează sensul global al propoziției respective.

Subiectul II

30 de puncte

1. Orice categorie morfologică identificată eronat sau omisă se depunțează cu **0,5 puncte**.
Nu se va împărți punctajul total la numărul categoriilor gramaticale pentru a obține câte o fracțiune de punct pentru fiecare categorie. (10 p.)
2. Pentru fiecare formă corect construită se acordă **2 puncte**: 2p. x 3 forme (6 p.)
3. Fiecare formă valorează **2 puncte**: 2 p. x 4 forme (8 p.)
4. Având în vedere că se cere analiza unor forme ale aceluiași pronume, se punctează doar genul, cazul și numărul acestora; fiecare categorie menționată valorează **0,5 puncte**:
1,5 p. x 4 variante ale pronumelui, identificabile în textul dat (6 p.)

Subiectul III

25 de puncte

1. Identificarea personajului: (zeul) Poseidon (3 p.)
2. Menționarea tridentului: (2 p.)
Oferirea unei explicații pertinente pentru rolul său în reprezentările zeului: (2 p.)
3. Funcțiile zeului:
– patron divin al mării (sau alte formulări similare) : (3 p.)
– o altă funcție relevantă a zeului, conform profilului său mitico-religios: (2 p.)
Simbolurile divinității (cel puțin încă un atribut sacru în afară de trident): (2 p.)
Discutarea unui pasaj mitic reprezentativ în care să fie implicată și o altă divinitate (e. g. împărțirea sferelor de putere în cadrul triadei Zeus – Poseidon – Hades; episodul întrecerii dintre Athena și Poseidon pentru patronajul divin al Atenei etc.): (6 p.)
Calitățile de redactare ale subiectului III: (5 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 5 p., în funcție de corectitudinea gramaticală și semantică, nivelul vocabularului, ortografie, punctuație și logica frazei.

N. B. În cadrul acestui subiect nu se vor opera depunțări mai mici de 1 punct.